

KURT VONNEGUT
RYAN NORTH & ALBERT MONTEYS



MEZBAHA

ya da Çocuk Haçlı Seferleri

BEŞ

bir çizgi roman uyarlaması

DE
X



MEZBAHA BEŞ

Orijinal adı: Slaughterhouse-Five

© 2020 Kurt Vonnegut LLC.

Öykü: Kurt Vonnegut

Yazan: Ryan North

Resimleyen: Albert Monteys

Kapak Tasarımı: Scott Newman ve Albert Monteys

Çeviren: Nazlıcan Saltan

Yayıma Hazırlayan: Ali Deniz

Türkçe yayın hakları: 2022 © Doğan Yayınları Yayıncılık ve Yapımcılık Tic. A.Ş.

Bu eserin bütün hakları saklıdır. Yayınevinden yazılı izin alınmadan kısmen veya tamamen alıntı yapılamaz, hiçbir şekilde kopya edilemez, çoğaltılamaz ve yayımlanamaz.

1. baskı Mayıs 2022 / ISBN 978-625-8021-68-4

Sertifika no: 44919

Kapak ve sayfa uygulama: Serçin Çabuk

Baskı: Yıkılmazlar Basın Yayın Prom. ve Kâğıt San. Tic. Ltd. Şti.

15 Temmuz Mah. Gülbahar Cad. No: 62/B Güneşli - Bağcılar - İSTANBUL

Tel: (212) 515 49 47

Sertifika no: 45464

Doğan Yayınları Yayıncılık ve Yapımcılık Tic. A.Ş.

19 Mayıs Cad. Golden Plaza No. 3, Kat 10, 34360 Şişli - İSTANBUL

Tel. (212) 373 77 00 / Faks (212) 355 83 16

www.dogankitap.com.tr / editor@dogankitap.com.tr / satis@dogankitap.com.tr

KURT VONNEGUT
RYAN NORTH & ALBERT MONTEYS



MEZBAHA

ya da Çocuk Haçlı Seferleri

BEŞ

bir çizgi roman uyarlaması

**DE
X**

MEZZI



BAAHA

ya da Çocuk Haçlı Seferleri: ölümle zoraki dans

BEEŞ

Öykü: **Kurt Vonnegut**

Yazan: **Ryan North**

Resimleyen: **Albert Monteys**

Kapak Tasarımı: **Scott Newman** ve **Albert Monteys**

**Ve kendime bu ânı sordum:
Ne kadar geniřti, ne kadar derindi,
ne kadarı benim kalabilirdi?**





Kurt için.

Kaybedilen yaşamlar için.

Ve kopanlar için.

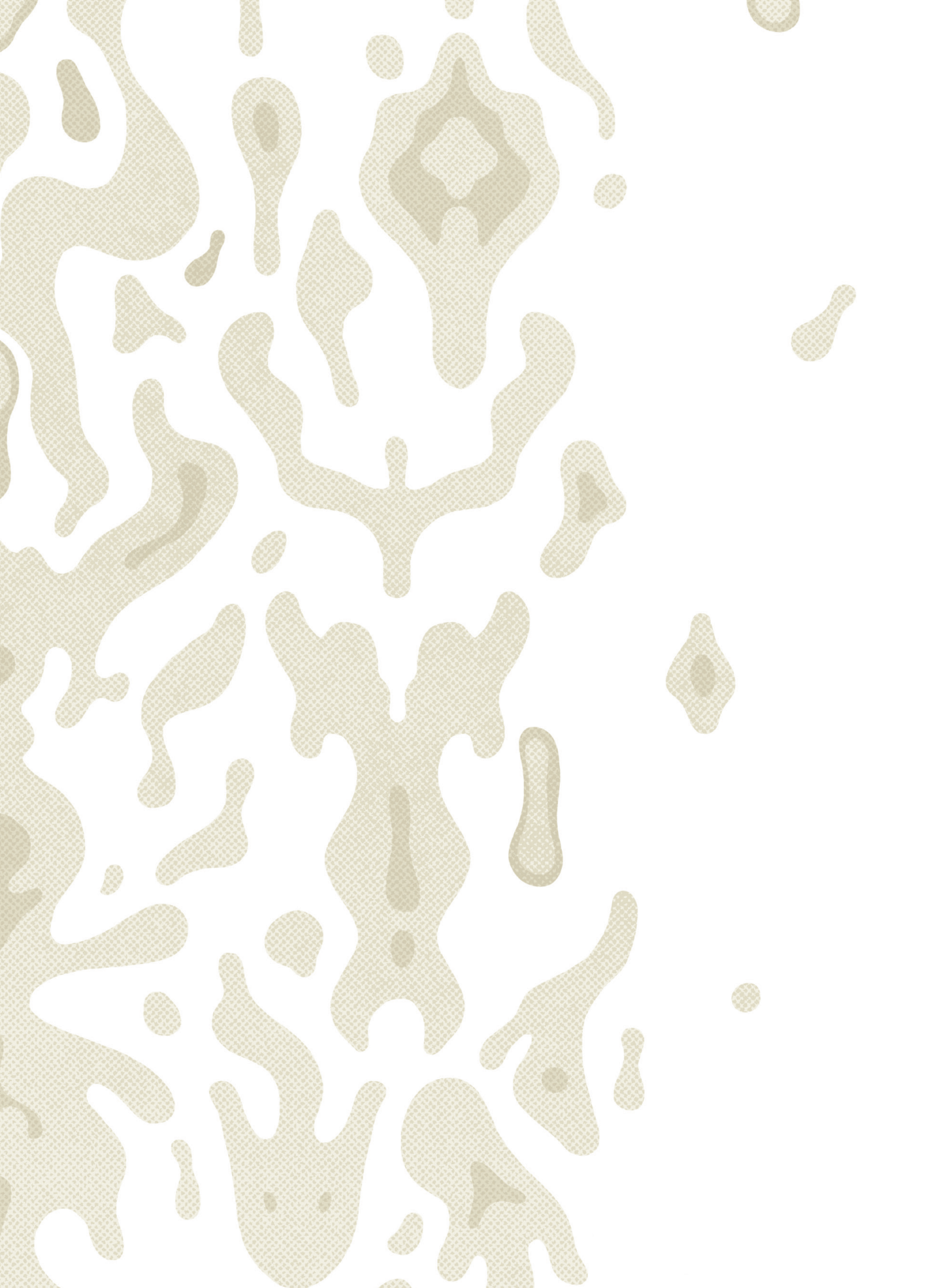


Son derece pahalıya mal olan ve titizlikle planlanan Dresden vahşeti o kadar anlamsızdı ki, nihayetinde tüm gezegende sadece bir kişi bundan faydalanabildi. O kişi benim. Bana çok fazla para ve bugünkü itibarımı kazandıran bu kitabı yazdım.

Şu ya da bu şekilde, öldürülen herkes için iki üç dolar aldım.

İşin içinde ben de vardım.

-Kurt Vonnegut

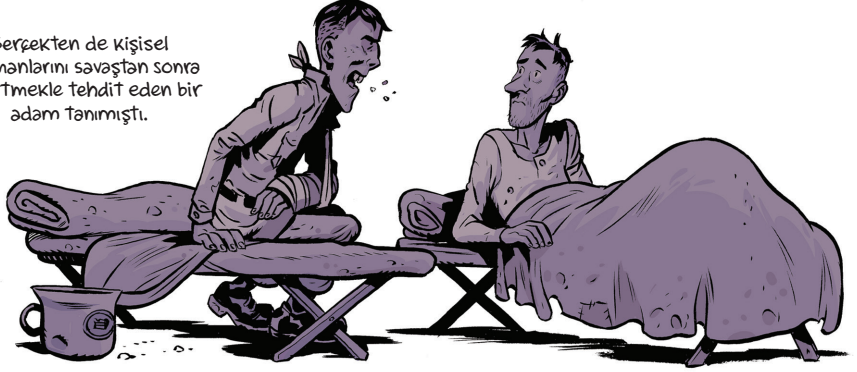


Kurt'ün başından geçenler yaklaşık olarak şöyleydi.



Gerçekten de Dresden'de, başkasının caydanlığını aldığı için vurulan bir adam tanımişti.

Gerçekten de kişisel düşmanlarını savaştan sonra öldürtmekle tehdit eden bir adam tanıyordu.



Bu kitap üzerinde uzun süre çalışmıştı. Kurt'ün arkadaşı Harrison Star ona şöyle demişti:

Savaş karşıtı bir kitap mı?
Buzul karşıtı bir kitap yaz daha iyi.



Arkadaşı Bernard'la evli olan Mary O'Hare ise şöyle söylemişti:

Savaşı yücelteceksin. Doğruları, senin ve İkinci Dünya Savaşı'nda savaşmış bütün erkeklerin aslında birer bebek olduğunu, söylemeyeceksin!



Mary, sana şeref sözü veriyorum; kitabımda John Wayne'e yer olmayacak.

Bak ne diyeceğim, ismini de "Çocuk Haçlı Seferleri" koyacağım.



MEZBAHA-BEŞ

Bir Amerikan klasiği ve dünyanın en ufuk açıcı savaş karşıtı kitaplarından biri olan Kurt Vonnegut'un *Mezbaha-Beş*'i, Eisner Ödüllü yazar Ryan North (*How to Invent Everything: A Survival Guide for the Stranded Time Traveler*) ve Eisner Ödülü'ne aday gösterilen sanatçı Albert Monteys (*Universe!*) tarafından çizgi roman formatında aslına uygun olarak **ilk kez** sunuluyor.

Dinleyin: Billy Pilgrim...

...Kilgore Trout okudu

...başarılı bir optometrissi

...sevgi dolu bir aile kurdu

...Dresden'deki bombalamaya şahit oldu

...Tralfamadore gezegenine seyahat etti

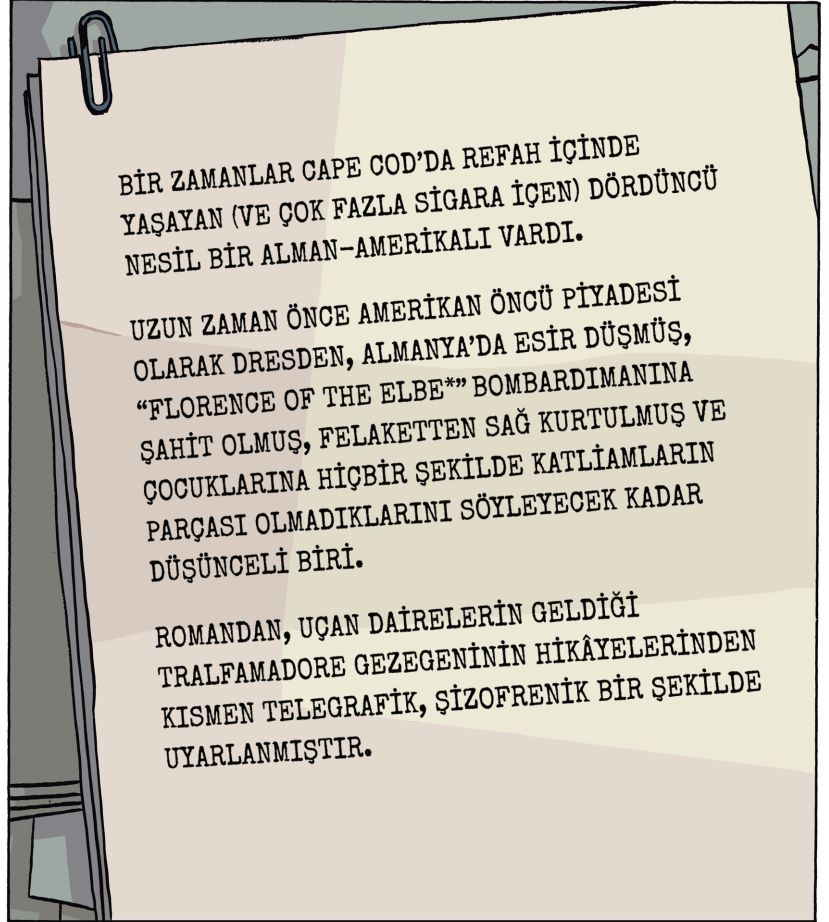
...Kurt Vonnegut'la tanıştı

...zamandan koptu.

Billy Pilgrim'in yolculuğu, çocukların ön saflarda yer aldığı ve öldüğü (olur öyle) savaşın dehşeti ve trajedisine absürt bir bakış; yanılabilcek kadar insan olmanın ne anlama geldiğine dair dokunaklı bir sorgulama.







SAĞLICAKLA.